



**Prevod – Agencija za ravnopravnost spolova Bosne i Hercegovine<sup>1</sup>**

**Provođenje Pekinške deklaracije i Platforme za akciju (1995) i rezultata sa 23. Posebne sjednice Generalne skupštine (2000) u kontekstu dvadesete godišnjice Četvrte Svjetske konferencije žena i usvajanje Pekinške deklaracije i Platforme za akciju**

**SMIJERNICE ZA IZRADU PREGLEDA O NAPRETKU**

**(IZVOD , dio I, stranice 2-5)**

- Državni bi izvještaji trebali naglasak staviti na provedbu deklaracije i trebaju sadržavati konkretne procjene zasnovane na rezultatima o **učinku** poduzetih akcija i postignutim rezultatima, upotpunjenje evaluacijama, rezultatima istraživanja, izvještajima, te kvalitativnim i kvantitativnim podacima. Države se potiču na raspravu o napretku i postignućima kao i o preprekama i izazovima. Izvještaji bi također trebali sadržavati buduće planove i inicijative za postizanje ravnopravnosti spolova i osnaživanje žena.
- U **prvom** dijelu, države bi trebale pokriti razdoblje od usvajanja Pekinške deklaracije i Platforme djelovanja. U tome bi trebali pomoći prethodni izvještaji o provedbi, primjerice iz 2000, 2005 i 2010 godine
- u **drugom** dijelu, trebalo bi biti riječi o napretku u 12 ključnih područja Platforme za djelovanje, uz naglasak na godine poslije 2009.

---

<sup>1</sup> Izvornik dostupan na:

<http://www.unwomen.org/~media/Headquarters/Attachments/Sections/CSW/59/BeijingPlus20-GuidanceNote-en.pdf>

- u **trećem** dijelu su sve informacije o podacima i statistikama, a trebao bi sadržavati rezultate globalnog prikaza programa rodni statistika u državama koje su izlagale pred UN-ovom Komisijom za statistiku

- u **četvrtom** dijelu bi se trebali pozabaviti ključnim pitanjima koja se odnose na prilike i izazove u provedbi Platforme za djelovanje i dodatnim prioritetima, uključujući i preporuke za ojačavanje ravnopravnosti spolova i osnaživanje žena prema Održivim ciljevima razvoja i planu za razvoj nakon 2015.

- Kad je god moguće, informacije bi se trebale razvrstati po posebnim grupama žena, recimo, žene na selu, starije žene, žene s invaliditetom, etc.

### **Struktura i sadržaj nacionalnih izvještaja**

*Prvi dio:* Analiza postignuća i izazova od 1995 (predložena dužina – 10 stranica)

**a)** 3-5 najviših postignuća u promociji ravnopravnosti spolova i osnaživanju žena od donošenja pekinške deklaracije i platforme za djelovanje i 23. posebne sjednice Generalne skupštine...

- Zašto se to smatraju najvećim dostignućima? Molimo da priložite dokaze koji potvrđuju ovu procjenu

- Što je pomoglo ovom uspjehu? Opišite poduzete mjere, odnosno, politike i mehanizme za održavanje ili povećavanje ovog uspjeha

**b)** 3-5 najvećih izazova u postizanju ravnopravnosti spolova i osnaživanja žena od donošenja pekinške deklaracije... (isto ko i gore)

- Zašto se to smatraju najvećim izazovima?

- Opišite strategije koje se koriste u borbi s ovim izazovima

**c)** Na kakve ste smetnje nailazili u procesu postizanja ravnopravnosti spolova i osnaživanju žena od donošenja pekinške deklaracije

- Koji su razlozi postojanja smetnji?

- Koje i kakve, ako ikakve, mjere su poduzete da se odstrane smetnje, odnosno prepreke postizanju cilja?

**d)** Koje su najveće ustavne, zakonodavne mjere poduzete u promociji ravnopravnosti spolova i osnaživanja žena?

- Koji su postojeći (ili novi) zakoni i pravila koji bi mogli loš učinak na promoviranje ravnopravnosti spolova i osnaživanje žena?

**e)** Koji je približan udjel nacionalnog budžeta namijenjen promociji ravnopravnosti spolova i osnaživanju žena?

- Opišite pokušaje povećanja i praćenja nacionalnog planiranja i raspodjele budžetskih sredstava prema postizanju ravnopravnosti spolova i osnaživanja žena, za pripremu razvojnih planova i budžeta na nacionalnom, regionalnom i lokalnom nivou.

**f)** Koji mehanizmi postoje za regularni dijalog između vlade i civilnog društva, kratki opis

- Sudjeluju li nvo, organizacije civilnog društva, ženske udruge, akademci, vjerske organizacije u mehanizmima osnovanim za monitoring i provedbu pekinške deklaracije i platforme za akciju?

- Ako ne postoje, koje su glavne prepreke uspostavljanju takvih mehanizama?

**g)** U kakve se saradnje (unutar države, bilateralne, pod-regionalne i regionalne) država upušta kako bi podržala razmjenu znanja i iskustava u monitoringu i provedbi pekinške deklaracije i platforme za djelovanje

- Kakvi su rezultati postignuti takvim nastojanjima i kakve su lekcije naučene?

- Koja je vrijednost tih suradnji?

- Na koje se načine može poboljšati suradnja i ojačati razmjenu znanja i iskustava u provedbi pekinške deklaracije i platforme djelovanja?

**h)** Kako i u kojoj mjeri su Milenijski razvojni ciljevi, općenito ali i dijelovi koji govore o ravnopravnosti spolova, olakšali ili ojačali provedbu pekinške deklaracije i platforme za djelovanje?

*Drugi dio:* Napredak u provedbi ključnih dijelova Platforme za djelovanje od 2009. godine (predložena dužina: 25 stranica)

**a)** Kakav je napredak u **svakom od 12 ključnih područja** i njihovim strateškim ciljevima i relevantnih dijelova zaključaka 23 posebne sjednice Generalne skupštine UN-a ? Molimo da osigurate konkretne dokaze, uključujući statističke podatke i druge relevantne izvore.

- Je li ijedno od ključnih područja obuhvaćeno zakonskim mjerama, nacionalnim politikama, strategijama, planovima, programima i/ili projektima razvijenim i provedenim od 2009 godine? Molimo primjere tih mjera

- Nadzire li se provedba tih mjera? Molimo da osigurate statističke podatke i procjene rezultata postignutih tim mjerama.

**b)** Opišite prepreke, nedostatke i izazove u provedbi kritičnih područja interesa od 2009 godine.

Jesu li uvedene ikakve mjere za osiguravanje uravnoteženog ekonomskog rasta od 2009 godine s ciljem da se olakšaju posljedice globalne ekonomske i financijske krize?

Ako jesu, jesu li te mjere uključivale rodnu perspektivu i/ili uključivale žene kao ciljne grupe?

**c)** Jesu li mjere štednje, poput povećanja poreza, smanjenja javnih troškova ili smanjenja u javnom sektoru uvedena u vašoj državi kao posljedica financijske krize 2007/2008?

Ako jesu, kako su utjecale na ključna područja interesa? Molimo da opišete utjecaj tih mjera na ključne indikatore, poput sudjelovanja žena i muškaraca u socijalnim i ekonomskim aktivnostima, uključujući i edukaciju, obuke, sudjelovanje na tržištu rada, neplaćeni rad, pristup socijalnoj zaštiti, pristup kreditima ili poduzetništvu.

Treći dio: Podatci i statistike (predložena dužina: 5 stranica)

**a)** Jesu li postavljeni nacionalni indikatori za monitoring napretka u ravnopravnosti spolova? Ako jesu, molimo da ih nabrojite u aneksu.

- Na kome je odgovornost za prikupljanje podataka?

- Ako nacionalni indikatori nisu uspostavljeni, zašto..?

**b)** Je li započelo prikupljanje podataka i kompilacija za Minimalni set Gender indikatora, na nacionalnom nivou, kako je dogovoreno na UN-ovoj komisiji za statistiku 2013?

- Ako jeste, dokle se došlo u tom procesu? Molimo da opišete nacionalne planove za poboljšanje procesa prikupljanja i kompilacije podataka razvrstanih prema rodu.

- Ako nije, postoje li planovi na nivou države da se započne s radom na Minimalnom setu? Molimo kratak opis.

**c)** Je li počelo prikupljanje podataka prema devet indikatora o nasilju nad ženama, kako je dogovoreno na UN-ovoj Komisiji za statistiku 2013? (Lista indikatora je u prilogu)

- Ako jeste, dokle je došlo prikupljanje podataka? Molimo da opišete planove razvijene s ciljem da se ovi indikatori uvedu na nacionalnom nivou.

- Ako nije, postoje li planovi na nacionalnom nivou da se započne s radom na osnovu ovih indikatora? Molimo kratak opis.

**d)** Koji su koraci poduzeti kako bi se prikupili podaci o stanju posebnih grupa žena, poput žena na selu, starijih žena, žena s invaliditetom, ili nekih drugih grupa? Molimo kratki opis.

Četvrti dio: Prioriteti u nastajanju (Predložena dužina: 2 stranice)

**a)** Koji su ključni prioriteti za djelovanje u narednih 3 do 5 godina s ciljem ubrzavanja provedbe pekinške deklaracije i Platforme za akciju i zaključke 23 Posebne sjednice Generalne skupštine UN-a, te proizašli međuvladini sporazumi za postizanje ravnopravnosti spolova i osnaživanje žena na nacionalnom nivou?

**b)** Koji su prioriteti i preporuke vaše države za učvršćivanje ravnopravnosti spolova i osnaživanje žena u aktualnim razgovorima o Održivim razvojnim ciljevima i planu razvoja nakon 2015. godine?

### ***ANEKSI NACIONALNIM IZVJEŠTAJIMA***

- Kao dodatak relevantnim informacijama o kojima drugdje nije bilo riječi, aneksi nacionalnim izvještajima trebali bi sadržavati:

- Informacije o procesu pripreme nacionalnog izvještaja, uključujući i podatke o tome koji su vladini odjeli ili institucije sudjelovali, te podatke o konzultacijama s nositeljima odgovornosti;
- Detaljne statističke informacije o trendovima o kojima se govorilo u prvom dijelu izvještaja i o svim kritičnim područjima interesa iz drugog dijela;

- Analize slučaja/dobri primjeri iz prakse, politike i inicijative implementirane u bilo kojem od kritičnih područja interesa, koji nisu uključeni igdje drugdje;
- Lista politika, strategija, akcionih planova i publikacija s linkovima do njihovih lokacija (elektronske kopije)

### **Indikatori za nasilje nad ženama:**

- 1.** Ukupna i stopa žena prema godinama koje su podvrgnute fizičkom nasilju u posljednjih 12 mjeseci i to prema ozbiljnosti nasilja, odnosu s počiniteljem i prema učestalosti;
- 2.** Ukupna i stopa žena prema godinama, koje su podvrgnute fizičkom nasilju tijekom života, i to prema ozbiljnosti nasilja, odnosu s počiniteljem i prema učestalosti;
- 3.** Ukupna i stopa žena prema godinama koje su podvrgnute seksualnom nasilju u posljednjih 12 mjeseci, prema ozbiljnosti nasilja, odnosu s počiniteljem i učestalosti;
- 4.** Ukupna i stopa žena prema godinama, koje su podvrgnute seksualnom nasilju tijekom života i to prema ozbiljnosti nasilja, odnosu s počiniteljem i učestalosti;
- 5.** Ukupna i stopa žena prema godinama koje su imale partnere koji su ih podvrgavali seksualnom/fizičkom nasilju (bivši ili sadašnji partneri), i to prema učestalosti posljednjih 12 mjeseci;
- 6.** Ukupna i stopa žena prema godinama koje su imale partnere koji su ih podvrgavali seksualnom/fizičkom nasilju tijekom života, i to prema učestalosti;
- 7.** Ukupna i stopa žena prema godinama koje su podvrgnute psihološkom nasilju u posljednjih 12 mjeseci, od strane intimnih partnera;
- 8.** Ukupna i stopa žena prema godinama, koje su podvrgnute ekonomskom nasilju u posljednjih 12 mjeseci, od strane partnera;
- 9.** Ukupna i stopa žena prema godinama, koje su podvrgnute spolnom sakaćenju.